

imputabbli lilu, bil-kundizzjoni, madankollu, li tinzamm il-possibbiltà għall-vittima u/jew għal dan il-fornitur li jinwoka r-responsabbiltà tal-produttur abbażi ta' din id-direttiva meta l-kundizzjonijiet previsti fha jkunu sodisfatti.

(¹) ĠU C 30, 29.01.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tar-Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — il-Belġju) — Vlaamse Oliemaatschappij NV vs FOD Financiën

(Kawża C-499/10) (¹)

(Sitt Direttiva tal-VAT — Persuni responsabbli għall-hlas tat-taxxa — Terzi responsabbli in solidum — Arranġament ta' magazzinaġġ li ma huwiex wiehed tad-dwana — Responsabbiltà in solidum tal-magazzinier ta' beni u tal-persuna taxxabli proprjetarja ta' dawn il-beni — Bona fide jew nuqqas ta' tort jew ta' negliġenza tal-magazzinier)

(2012/C 49/18)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vlaamse Oliemaatschappij NV

Konvenuta: FOD Financiën

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Rechtbank van eerste aanleg te Brugge — Interpretazzjoni tal-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23) — Persuni taxxabli — Terzi responsabbli in solidum — Leġiżlazzjoni nazzjonali li żżomm lill-magazzinier ta' beni responsabbli in solidum għall-hlas tat-taxxa dovuta mill-persuna taxxabli proprjetarja ta' dawn il-beni, f'arranġament ta' magazzinaġġ li ma huwiex wiehed tad-dwana, anki fil-każ ta' bona fide min-naħa tal-magazzinier jew fin-nuqqas ta' tort jew ta' negliġenza li jistgħu jiġu imputati lilu

Dispożittiv

L-Artikolu 21(3) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2001/115/KE, tal-20 ta' Diċembru 2001, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jippermettix lill-Istati Membri li jipprovdu li amministratur ta' mahżen li ma huwiex wiehed tad-dwana jkun responsabbli in solidum għall-hlas tat-taxxa fuq il-valur miżjud dovuta wara kunsinna ta' merkanzija mwettqa b'titolu oneruż, li

nharġet minn dan il-mahżen, mill-proprjetarju tagħha li huwa suġġett għal din it-taxxa, anki jekk l-amministratur tal-imsemmi mahżen huwa in bona fide jew jekk ma jista' jiġi imputat lilu ebda tort jew negliġenza.

(¹) ĠU C 13, 15.01.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Varhoven administrativen sad — il-Bulgarija) — Evroetil AD vs Direktor na Agentsia "Mitnitsi"

(Kawża C-503/10) (¹)

(Direttiva 2003/30/KE — Artikolu 2(2)(a) — Kuncett ta' bijo-etanol — Prodott miksub mill-bijomassa, li fih iktar minn 98,5 % alkoħol etiliku u li ma huwiex żnaturat — Rilevanza tal-użu effettiv bhala bijokarburant — Regolament (KEE) Nru 2658/87 — Nomenklatura Magħquda — Klassifikazzjoni tariffarja tal-bijo-etanol għall-finijiet ta' ġbir ta' dazji tas-sisa — Direttiva 2003/96/KE — Prodott ta' enerġija — Direttiva 92/83/KEE — L-ewwel inċiż tal-Artikolu 20 u Artikolu 27(1)(a)(b) — Kuncett ta' alkoħol etiliku — Eżenzjoni mis-sisa armonizzata — Żnaturament)

(2012/C 49/19)

Lingwa tal-kawża: il-Bulgarija

Qorti tar-rinviju

Varhoven administrativen sad

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Evroetil AD

Konvenut: Direktor na Agentsia "Mitnitsi"

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Varhoven administrativen sad — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva 2003/30/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Mejju 2003, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-bijokarburanti jew karburanti ohra rinnovabbli għat-trasport (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 31, p. 188) u tal-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87, tat-23 ta' Lulju 1987, dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 2, p. 382), kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2587/91, tas-26 ta' Lulju 1991 (ĠU L 259, p. 1) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 2(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirriforma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405) u tal-ewwel inċiż tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 20 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 206) — Prodott miksub mill-bijomassa, li fih esters, tipi ta' alkoħol qawwijn u aldeide, li għandu iktar minn 98 % alkoħol u li ma ġiex żnaturat — Kuncett ta' bijo-etanol — Klassifikazzjoni fis-subintestatura 2207 20 00 (Alkoħol etiliku u spirti żnaturati ta' kull qawwa tal-alkoħol) jew fis-subintestatura 2207 10 00 (Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'qawwa tal-alkoħol ta' 80 % jew iktar), sabiex jiġu imposti d-drittijiet tas-sisa.

Dispożittiv

- (1) *Id-definizzjoni tal-bijo-etanol li tinsab fl-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva 2003/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Mejju 2003, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-bijokarburanti jew karburanti oħra rinnovabbli għat-trasporti, għandha tiġi interpretata fis-sens li tinkludi prodott bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li huwa miksub b'mod partikolari mill-bijomassa u li fih iktar minn 98,5% alkoħol etiliku, ladarba jiġi offrut għall-bejgħ bhala bijokarburant għat-trasport.*
- (2) *Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li prodott bħal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li fih iktar minn 98.5% alkoħol etiliku u li ma għiex żnaturat permezz ta' preċedura ta' żnaturament prevista espressament, għandu japplika għalih id-dazju tas-sisa previst fl-Artikolu 19(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE, tad-19 ta' Ottubru 1992, dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkoħol u x-xorb alkoħoliku, anki jekk huwa miksub mill-bijomassa permezz ta' teknoloġija differenti minn dik użata għall-produzzjoni ta' alkoħol etiliku ta' oriġini agrikola, fih sustanzi li jrenduh mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem, jissodisfa r-rekwiżiti previsti mill-abbozz ta' standards Ewropew pr EN 15376 għall-bijo-etanol użat bhala karburant u eventwalment jikkorrispondi għad-definizzjoni tal-bijo-etanol li tinsab fl-Artikolu 2(2)(a) tad-Direttiva 2003/30.*

(¹) ĠU C 346, 18.12.2010.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunale di Firenze — l-Italja) — proċeduri kriminali kontra X

(Kawża C-507/10) (¹)

(Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2001/220/JHA — Drittijiet tal-vittmi fil-proċeduri kriminali — Protezzjoni tal-persuni vulnerabbli — Smiġh ta' minuri fil-kwalità tagħhom ta' xhud — Proċedura interlokutorja għas-smiġh anticipat tal-provi — Riffut tal-prosekutur pubbliku li jressaq talba quddiem il-GIP sabiex isejjah seduta)

(2012/C 49/20)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Firenze

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

X

fil-preżenza ta': Y

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunale di Firenze — Interpretazzjoni tal-Artikoli 2, 3 u 8 tad-Deċiżjoni Kwadru [Qafas] tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2001, dwar id-drittijiet tal-vittmi fil-proċeduri kriminali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 72) — Smiġh ta' minuri fil-kwalità tagħhom ta' xhud — Smiġh ta' minuri, vittma ta' abbuż sesswali — Mezzi ta' protezzjoni li ma humiex reżi obligatorji mil-leġiżlazzjoni nazzjonali

Dispożittiv

L-Artikoli 2, 3 u 8(4) tad-Deċiżjoni Kwadru [Qafas] tal-Kunsill 2001/220/JHA, tal-15 ta' Marzu 2001, dwar id-drittijiet tal-vittmi fil-proċeduri kriminali għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma ma jipprekludux dispożizzjonijiet nazzjonali, bħalma huma dawk tal-Artikoli 392(1a), 398(5a) u 394 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali li, minn naha, ma jipprovdux għall-obbligu fuq il-prosekutur pubbliku li jitlob lill-qorti li quddiemha titressaq il-kawża sabiex hija tippermetti lil vittma li tkun partikolarment vulnerabbli tinstema' u tagħmel dikjarazzjoni skont il-modalitajiet tal-ġbir tal-provi matul il-fażi strutturali tal-proċeduri kriminali, u, min-naha l-oħra, ma jawtorizzawx lill-imsemmija vittma li tappella quddiem qorti mid-deċiżjoni tal-prosekutur pubbliku li tiċhad it-talba tagħha sabiex tinstema' u tagħmel dikjarazzjoni skont l-imsemmija modalitajiet.

(¹) ĠU C 13, 15.01.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-21 ta' Diċembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' Oberlandesgericht Düsseldorf — il-Germanja) — proċeduri kriminali kontra Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel

(Kawża C-72/11) (¹)

(Politika barranija u ta' sigurtà komuni — Miżuri restrittivi mehuda kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran bil-ghan li tiġi evitata l-proliferazzjoni nukleari — Regolament (KE) Nru 423/2007 — Artikolu 7(3) u (4) — Kunsinna u installazzjoni ta' forn ta' tibdil fi hġieġ fl-Iran — Kuncett ta' "jintgħamli disponibbli (tqegħid għad-dispożizzjoni)" ta' "riżorsi ekonomiċi" favur persuna, entità jew korp imsemmi fl-Annessi IV u V tal-imsemmi regolament — Kuncett ta' "evazzjoni" tal-projbizzjoni ta' tqegħid għad-dispożizzjoni)

(2012/C 49/21)

Lingwa tal-kawża: il-Germaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel.

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberlandesgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Artikolu 7(3) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 423/2007, tad-19 ta' April 2007, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 335M, p. 969) — Kunsinna ta' tagħmir iċċitat fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 423/2007, fi stat li ma jistax jintuża, lil persuna ġuridika Iranjana li ma hijiex iċċitata fl-Annessi IV u V ta' dan ir-regolament — Tagħmir allegatament intiż għall-produzzjoni sussegwenti favur entità ċċitata f'dawn iż-żewġ annessi — Portata tal-projbizzjoni li jitqiegħdu riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta' persuni elenkati fl-Annessi IV u V tar-Regolament iċċitat